

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****SITZUNG VOM - SEDUTA DEL****10.07.2026****UHR - ORE****10:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore		
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

II. Liquidierung der vom Verantwortlichen des Ökonomsdienstes im Zeitraum vom 01.04.2026 bis zum 30.06.2026 bestrittenen Ausgaben.

II. Liquidazione spese sostenute dall'economista comunale nel periodo corrente dal 01.04.2026 al 30.06.2026.

II. Liquidierung der vom Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes im Zeitraum vom 01.04.2026 bis zum 30.06.2026 bestrittenen Ausgaben.

Vor Behandlung der jeweiligen Ausgabe verlassen die Betroffenen im Sinne des Art. 65 des Kodex für örtliche Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol den Sitzungssaal.

Vorausgeschickt, dass mit Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 388/2021 Herr Lorenz Epp zum Verantwortlichen des Finanzdienstes und zum Ökonomen dieser Gemeinde ernannt wurde;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der Rechnungslegung über die Ausgaben, die vom Ökonomen der Gemeinde, im Zeitraum vom 01.04.2026 bis zum 30.06.2026 vorgenommen wurden;

Nach Feststellung, dass die betreffende Rechnungslegung mit den Quittungen der Empfänger und mit den entsprechenden Rechnungsbelegen versehen ist;

In Anbetracht, dass es sich um Ausgaben handelt, die regelrecht veranschlagt und genehmigt sind;

Nach Einsichtnahme in die Art. 19 - 25 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

In Erachtung, den Ökonomen somit gesetzlich zu entlasten;

Dieser Maßnahme Dringlichkeitscharakter beizumessen, damit die Verbuchungen sofort erfolgen können;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentlichen Arbeiten für die Jahre 2026-2028;

II. Liquidazione spese sostenute dall'economo comunale nel periodo corrente dal 01.04.2026 al 30.06.2026.

Prima del trattamento delle relative spese gli interessati lasciano la sala di seduta ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Autonoma Regione Trentino-Alto Adige.

Premesso che con provvedimento della giunta comunale n. 388/2021, il signor Lorenz Epp è stato nominato quale economo e responsabile del servizio finanziario di codesto comune;

Visto e controllato il rendiconto delle spese sostenute dall'Economo comunale, nel periodo corrente dal 01.04.2026 al 30.06.2026;

Visto che il rendiconto in questione risulta documentato con le quietanze dei percepenti e con i rispettivi atti giustificativi;

Considerato che trattasi di spese regolarmente previste ed autorizzate;

Visti gli art. 19 - 25 del regolamento comunale di contabilità;

Considerato perciò scaricare legalmente l'economo comunale;

Di attribuire a questo provvedimento carattere d'urgenza affinché so possa provvedere immediatamente alla contabilizzazione;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026-2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: cAazxt5ym-M3qwO/cqPQ+PDD1IPo4ZPcbizgBfG6DL-BU=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: smFOOtI3L/vDWpW+t+vKJTUw7kqYB0KCr-niBmVlKdjw=;

fasst der Gemeindevausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Ausgaben nach nachstehender Aufstellung vom 01.04.2026 bis 30.06.2026 zu liquidieren und den Ökonom der Gemeinde gesetzlich zu entlasten.

2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindevausschuss mit getrennter Abstimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

3. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: cAazxt5ymM3qwO/cqPQ+PDD1IPo4ZPcbizgBfG6DLBU=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: smFOOtI3L/vDWpW+t+vKJTUw7kqYB0KCrniBmVlKdjw=;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di liquidare le spese come risulta dal seguente prospetto dal 01.04.2026 al 30.06.2026, dandone legale scarico all'Economo comunale.

2. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

3. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)